

Consultation publique

Agrandissement du Stade Percival-Molson

Arrondissement de Ville - Marie

DATE	LIEU
Mercredi, 24 mai 2006 19 heures	Salle paroissiale Église Notre-Dame de la Salette 3535, avenue du Parc (près de Milton)



1550, rue Metcalfe, bureau 1414
Montréal (Québec) H3A 1X6
Téléphone : 872-872-3568, Fax: 872-2556
Site Web: www.ocpm.qc.ca

LE PROJET

Le projet de règlement P-06-023 intitulé « Règlement autorisant l'agrandissement du stade Percival-Molson, portant le numéro 475 avenue des Pins Ouest » a été adopté, comme premier projet de règlement, par le conseil municipal à son assemblée du 24 avril 2006, en vertu de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal.

L'Office de consultation publique de Montréal (OCPM) tiendra une consultation sur ce projet de règlement et rend accessible la documentation pertinente.

OBJET DE LA CONSULTATION

Le projet de règlement P-06-023 vise à autoriser les travaux d'agrandissement et le rehaussement entre autre de la partie sud des gradins du stade commémoratif Percival-Molson, situé au 475 avenue des Pins Ouest, à l'intersection de l'avenue du Parc dans l'arrondissement de Ville-Marie.

La réglementation en vigueur (*Règlement sur le développement du campus de l'Université McGill et sur la construction, la modification et l'occupation de certains bâtiments (95-039 modifié)* et le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie (01-282)* ne permettent pas l'intervention souhaitée.

Le stade Percival-Molson est utilisé dans le cadre des activités et des matchs sportifs de l'Université McGill ainsi que par la Ligue canadienne de football pour les matchs des Alouettes de Montréal. L'ajout de 5 000 sièges supplémentaires principalement dans les tribunes sud, nord-est et est, constitue la deuxième phase d'un projet dont la première comprenait la démolition et la reconstruction des vestiaires sous les estrades sud, la démolition et la reconstruction des différentes concessions commerciales sous les estrades nord ainsi que la démolition et la reconstruction de la galerie de presse sur les estrades nord.

Le projet de règlement permettra la réalisation d'un projet dans l'arrondissement historique et naturel du Mont-Royal. Par conséquent, en vertu de l'article 89.1 de la Charte de la Ville, il est susceptible d'approbation référendaire.

DOCUMENTATION

La documentation relative au projet est disponible aux endroits suivants :

Bureau d'arrondissement Ville-Marie situé au 888 boul. De Maisonneuve Est, 5^e étage;

Direction du greffe de la ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, rez-de-chaussée;

Office de consultation publique de Montréal, 1550, rue Metcalfe, bureau 1414 et sur son site Internet : www.ocpm.qc.ca

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE

La consultation publique se déroulera comme suit :

- La description du mandat de la commission et des règles de déroulement;
- La présentation et l'explication du projet de règlement, suivies d'une période de questions;
- L'audition des opinions des personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le projet.

Renseignements : Estelle Beaudry à l'OCPM

Tél. : (514) 872-8510

La deuxième partie de la consultation débutera le 13 juin, à 19 heures, au même endroit.

Public Consultation

Expansion of Percival-Molson Stadium Ville-Marie Borough

DATE	LOCATION
Wednesday, May 24, 2006 7:00 p.m.	Parish Hall Église Notre-Dame de la Salette 3535 Parc Avenue (near Milton)



1550 Metcalfe Street, Suite 1414
Montréal (Québec) H3A 1X6
Telephone: 872-872-8510, Fax: 872-2556
Website: www.ocpm.qc.ca

THE PROJECT

Draft By-law P-06-023, entitled “*By-law authorizing the extension of the Percival-Molson stadium, bearing number 475, Des Pins Avenue West*”, was adopted as a first draft By-law of section 89 of the Charter of Ville de Montréal by the council at its meeting on April 24th, 2006.

The Office de consultation publique de Montréal (OCPM) will hold a consultation on this draft By-law and is making relevant documentation available to the public.

PURPOSE OF THE CONSULTATION

Draft By-law P-06-023 aims to allow work to expand and increase the height, among others, of the south stands of the Percival Molson Memorial Stadium, located at 475 Des Pins West, at the intersection of Parc Avenue, in the borough of Ville-Marie. The By-laws in force (*By-law concerning the development of the McGill University campus, and authorizing the construction, alteration and occupancy of certain buildings (95-039 as amended)* and the *Urban planning By-law of the Ville-Marie borough (01-282)*) do not allow the desired intervention.

The Percival Molson Stadium is used for McGill University activities and sports events, and by the Canadian Football League for Montréal Alouettes' games. The installation of 5 000 additional seats, primarily in the south, northeast and east stands, constitutes the second phase of this project. The first phase included the demolition and reconstruction of the dressing rooms under the south stands, the demolition and reconstruction of the various commercial concessions under the north stands, and the demolition and reconstruction of the press gallery in the north stands.

The work authorized under the draft By-law is to be carried out in the historic and natural borough of Mont-Royal. Therefore, pursuant to section 89.1 of the city charter, it is subject to referendary approval.

DOCUMENTATION

Persons and organizations interested in reviewing the draft By-law and documentation pertaining to the project are invited to do so during regular business hours at the following locations:

Ville-Marie borough Office,
888 De Maisonneuve Boulevard East, 5th floor;

Direction du greffe de la Ville de Montréal,
275 Notre-Dame Street East, Suite R-134;

Office de consultation publique de Montréal,
1550 Metcalfe Street, Suite 1414, and on its
Web site: www.ocpm.qc.ca

PUBLIC CONSULTATION MEETING

The OCPM invites all interested persons and organizations to participate in the public consultation meeting :

The public consultation will proceed as follows:

- Description of the mandate of the commission and rules for the consultation meeting;
- Presentation and explanation of the draft By-law, followed by a question period;
- Hearing of persons and organizations wishing to express an opinion on the project.

Information: Estelle Beaudry at the OCPM

Tel.: (514) 872-8510

The second part of the consultation will begin on June 13, at 7:00 p.m., at the same location.